



A Biztosítási titok megtartásának kötelezettsége nem áll fenn abban az esetben, ha

- (a) a magyar bűnüldöző szerv – nemzetközi kötelezettségvállalás alapján külföldi bűnüldöző szerv írásbeli megkeresésének teljesítése céljából – írásban kér biztosítási titoknak minősülő adatot a biztosítótól;
- (b) a pénzügyi információs egységként működő hatóság a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvényben meghatározott feladatkörében eljárva, vagy külföldi pénzügyi információs egység írásbeli megkeresésének teljesítése céljából írásban kér biztosítási titoknak minősülő adatot a biztosítótól.
- A Bit. értelmében
- (a) nem jelenti a biztosítási titok és az üzleti titok sérelmét a felügyeleti ellenőrzési eljárás során a csoportfelügyelet esetében a csoportvizsgálati jelentésnek a pénzügyi csoport irányító tagja részére történő átadása;
- (b) nem jelenti a biztosítási titok sérelmét a biztosító és a viszontbiztosító által a harmadik országbeli biztosítóhoz, viszontbiztosítóhoz vagy harmadik országbeli adatfeldolgozó szervezethez történő adattovábbítás abban az esetben:
- (i) ha a biztosító ügyfele (a továbbiakban: adatalany) ahhoz írásban hozzájárult, vagy
- (ii) ha – az adatalany hozzájárulásának hiányában – az adattovábbításnak törvényben meghatározott adatköre, célja és jogalapja van, és a harmadik országban a személyes adatok védelmének megfelelő szintje az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben (a továbbiakban „Infotv.”) meghatározott bármely módon biztosított;
- (c) nem jelenti a biztosítási titok sérelmét
- i) az olyan összesített adatok szolgáltatása, amelyből az egyes ügyfelek személye vagy üzleti adata nem állapítható meg,
- (ii) fióktelep esetében a külföldi székhelyű vállalkozás székhelye (főirodája) szerinti felügyeleti hatóság számára a felügyeleti tevékenységhez szükséges adattovábbítás, ha az megfelel a külföldi és a magyar felügyeleti hatóság közötti megállapodásban foglaltaknak,
- (iii) a jogalkotás megalapozása és a hatásvizsgálatok elvégzése céljából a miniszter részére személyes adatnak nem minősülő adatok átadása,
- (iv) a pénzügyi konglomerátumok kiegészítő felügyeletéről szóló törvényben foglalt rendelkezések teljesítése érdekében történő adatátadás.

## 10. ADÓZÁSSAL KAPCSOLATOS SZABÁLYOK

A Biztosított által fizetett biztosítási díjakra, csakúgy, mint a Biztosító által teljesített szolgáltatásra a Magyarországon hatályos adó jogszabályokat – így különösen a személyi jövedelemadóról szóló törvény és az adózás rendjéről szóló törvény rendelkezéseit – kell alkalmazni.

## 11. PANASZTOK

A Biztosított a Biztosító vagy a Cofidis magatartására, tevékenységére vagy mulasztására vonatkozó panaszát szóban (személyesen, telefonon) vagy írásban (személyesen vagy más által átadott irat útján, postai úton, telefaxon,

elektronikus levélben) nyújthatja be a Biztosító részére, a Cofidis közvetítésével, illetve a Cofidis részére az alábbi elérhetőségeken:

Cofidis Magyarországi Fióktelepének Ügyfélszolgálatára Cím: 1133 Budapest, Váci út 96-98.

Levelezési cím: 1433 Budapest, Pf. 1140.

Telefon: 06-1-354-5000

Email: infohu@cofidis.hu

Ügyfélfogadási idő: személyesen Hétfő, Kedd és Csütörtöki munkanapokon 08.00 és 16.30 között, Szerdán 08.00 és 18.00 között, Pénteken: 08.00 és 16.00 között.

A panaszok kivizsgálására és a válaszcímre a panasz befogadásától számítva 30 naptári nap áll a Cofidis rendelkezésére. A Cofidis a panasz kivizsgálását követően írásbeli válaszában megküldi az indoklással ellátott álláspontját. A panaszkezeléssel kapcsolatos bővebb tájékoztatást talál a <http://www.cofidis.hu/panaszkezes> oldalon elérhető Panaszkezelési Tájékoztatóban.

A Biztosított továbbá panaszával, illetve panasz elutasítása esetén az alábbi szervezetekhez fordulhat.

A Magyar Nemzeti Bankról szóló 2013. évi CXXXIX törvény szerinti a Magyar Nemzeti Banknál fogyasztóvédelmi ellenőrzési eljárást kezdeményezhet a következő elérhetőségeken:

– Magyar Nemzeti Bank, Pénzügyi Fogyasztóvédelmi Központ:

Honlap: <https://www.mnb.hu/fogyasztovedelem>

Levelezési cím: 1534 Budapest BKKP Pf. 777. Telefon: +36 80 203 776

E-mail: [ugyfelszolgalat@mnb.hu](mailto:ugyfelszolgalat@mnb.hu)

A szerződés létrejöttével, érvényességével, joghatásaival és megszűnésével, továbbá a szerződésszegéssel és annak joghatásaival kapcsolatos jogvita esetén bírósághoz fordulhat, avagy a Pénzügyi Békéltető Testület eljárását kezdeményezheti a következő elérhetőségeken:

– Pénzügyi Békéltető Testület:

Honlap: <http://www.mnb.hu/bekeltetes> Levelezési cím: 1525 Budapest BKKP Pf. 172.

Székhely (ügyfélszolgálat): 1013 Budapest, Krisztina krt. 39. Telefon: +36 80 203 776

E-mail: [ugyfelszolgalat@mnb.hu](mailto:ugyfelszolgalat@mnb.hu)

A fentiek túlmenően a Biztosított igényének érvényesítése érdekében bírósági eljárást indíthat.

## 12. ÉRTÉKKÖVETÉS, MARADÉKJOGOK, TÖKE ÉS HOZAMGARANCIA

A Biztosító értékkövetést nem alkalmaz. A biztosítás maradékjogokat nem tartalmaz, visszavásárlási értékkel nem rendelkezik, töke- és hozamgarancia vállalására nem kerül sor.

# A BIZTOSÍTÓ ÉS A BIZTOSÍTÁSKÖZVETÍTŐ ÜGYFÉLTÁJÉKOZTATÓJA

## 1. A BIZTOSÍTÓ

A „Halál”, „Baleseti Halál” és „Teljes és Végleges Munkaképesség-Csökkenés” és „Ideiglenes Teljes Keresőkép-telenség” kockázatokkal kapcsolatban Biztosító az ACM VIE SA 778 371 392 € alaptőkével rendelkező francia részvénytársaság (székhely címe: 4, rue Frédéric-Guillaume Raiffeisen 67906 STRASBOURG cedex 9 – kapcsolattartás címe: 63 chemin Antoine Pardon 69814 TASSIN CEDEX.). A „Foglalkoztatása Megszűnése” kockázatokkal kapcsolatban Biztosító az ACM IARD SA 201 596 720 € alaptőkével rendelkező francia részvénytársaság (székhely címe: 4, rue Frédéric-Guillaume Raiffeisen 67906 STRASBOURG cedex 9 – kapcsolattartás címe: 63 chemin Antoine Pardon 69814 TASSIN CEDEX.).

Mind az ACM VIE SA, mind pedig az ACM IARD SA (a továbbiakban együtt „Biztosító”) a saját nevében jár el.

## 2. A BIZTOSÍTÁSKÖZVETÍTŐ

A biztosításközvetítő a Cofidis Magyarországi Fióktelepe (székhely: 1133 Budapest, Váci út 96-98.), amely függő biztosításközvetítőként jár el. A Cofidis és anyavállalata, a Cofidis France, kizárólagosan jogosultak a Biztosítók hitel-biztosítási közvetítésére, és biztosításközvetítői minőségben be vannak jegyezve a l'Organisme pour le Registre des Intermédiaires en Assurance (ORIAS) elnevezésű francia felügyeleti szerv által vezetett biztosításközvetítői nyilvántartásba 07023493 sz. alatt, illetve a Magyar Nemzeti Bank által vezetett nyilvántartásba 22196796 sz. alatt, amely az ORIAS és az MNB honlapján érhető el ([www.orias.fr](http://www.orias.fr), [www.mnb.hu](http://www.mnb.hu)).

A Cofidis az ACM VIE SA és az ACM IARD SA Biztosítók nevében jogosult eljárni, az Általános Biztosítási Feltételekben megjelölt körben és az alábbi biztosítási termékek közvetítésére van jogosultsága: hitelbiztosítás. A Cofidis nem nyújt tanácsadást az értékesített biztosítási termékre vonatkozóan.

A fenti termékek közvetítése és a vonatkozó Általános Biztosítási Feltételek keretein belül a Cofidist a Biztosító teljeskörű képviselői jogosultsággal ruházza fel, a Cofidis jogosult a Biztosító nevében visszaigazolni a biztosítási szerződés hatályának a Biztosítóra történő kiterjesztését.

A Cofidis, mint biztosításközvetítő biztosításközvetítői tevékenysége során okozott kár vagy sérelem díj megfizetésért a Biztosító áll helyt.

A Cofidis, mint függő biztosításközvetítő a közvetítés során jogosult díjat átvenni a biztosítótól. A Cofidis a biztosítási termékek közvetítéséért jutalékra kizárólag a Biztosítótól jogosult, a biztosítási díj magában foglalja a Cofidis javadalmazását.

A Biztosító anyavállalata közvetve, a Groupe des Assurances du Crédit Mutuel anyavállalatán, a Banque Fédérative du Crédit Mutuel társaságon keresztül minősített, több mint 10% befolyással rendelkezik a Biztosításközvetítőben.

A Biztosított a Biztosító vagy a Cofidis magatartására, tevékenységére vagy mulasztására vonatkozó panaszát szóban (személyesen, telefonon) vagy írásban (személyesen vagy más által átadott irat útján, postai úton, telefaxon, elektronikus levélben) nyújthatja be a Biztosító részére, a Cofidis közvetítésével, illetve a Cofidis részére az alábbi elérhetőségeken:

Cofidis Magyarországi Fióktelepének Ügyfélszolgálatára

Cím: 1133 Budapest, Váci út 96-98.

Levelezési cím: 1433 Budapest, Pf. 1140.

Telefon: 06-1-354-5000

Email: [infohu@cofidis.hu](mailto:infohu@cofidis.hu)

Ügyfélfogadási idő: személyesen Hétfő, Kedd és Csütörtöki munkanapokon 08.00 és 16.30 között, Szerdán 08.00 és 18.00 között, Pénteken: 08.00 és 16.00 között.

A panaszok kivizsgálására és a válaszcímre a panasz befogadásától számítva 30 naptári nap áll a Cofidis rendelkezésére. A Cofidis a panasz kivizsgálását követően írásbeli válaszában megküldi az indoklással ellátott álláspontját. A panaszkezeléssel kapcsolatos bővebb tájékoztatást talál a <http://www.cofidis.hu/panaszkezes> oldalon elérhető Panaszkezelési Tájékoztatóban.

A Biztosított továbbá panaszával, illetve panasz elutasítása esetén az alábbi szervezetekhez fordulhat.

A Magyar Nemzeti Bankról szóló 2013. évi CXXXIX törvény szerinti a Magyar Nemzeti Banknál fogyasztóvédelmi ellenőrzési eljárást kezdeményezhet a következő elérhetőségeken:

– Magyar Nemzeti Bank, Pénzügyi Fogyasztóvédelmi Központ:

Honlap: <https://www.mnb.hu/fogyasztovedelem>

Levelezési cím: 1534 Budapest BKKP Pf. 777.

Telefon: +36 80 203 776

E-mail: [ugyfelszolgalat@mnb.hu](mailto:ugyfelszolgalat@mnb.hu)

A szerződés létrejöttével, érvényességével, joghatásaival és megszűnésével, továbbá a szerződésszegéssel és annak joghatásaival kapcsolatos jogvita esetén bírósághoz fordulhat, avagy a Pénzügyi Békéltető Testület eljárását kezdeményezheti a következő elérhetőségeken:

– Pénzügyi Békéltető Testület:

Honlap: <http://www.mnb.hu/bekeltetes>

Levelezési cím: 1525 Budapest BKKP Pf. 172.

Székhely (ügyfélszolgálat): 1013 Budapest, Krisztina krt. 39.

Telefon: +36 80 203 776

E-mail: [ugyfelszolgalat@mnb.hu](mailto:ugyfelszolgalat@mnb.hu)

A fentiek túlmenően a Biztosított igényének érvényesítése érdekében bírósági eljárást indíthat.





Biztosítási titok: minden olyan – minősített adatot nem tartalmazó –, a biztosító, a viszontbiztosító, a biztosításközvetítő rendelkezésére álló adat, amely a biztosító, a viszontbiztosító, a biztosításközvetítő ügyfeleinek – ideértve a biztosított károsultait is – személyi körülményeire, vagyoni helyzetére, illetve gazdálkodására vagy a biztosítóval, illetve a viszontbiztosítóval kötött szerződéseire vonatkozik.

A biztosítottak adatait a Biztosító a biztosítási titok megsértése nélkül – a Bit.-ben meghatározott esetekben az ott meghatározott helyekre továbbíthatja.

## 14. SZEMÉLYES ADATAI KEZELÉSE

### 14.1 Személyes adatainak kezelése

#### 14.1.1 Miért kezeljük személyes adatait?

Személyes adatait megismerése és kezelése először is az Ön biztosítással kapcsolatos helyzete, szükségletei és várakozásai megismerése, a kockázatok felmérése, a biztosítási díj megállapítása, a szerződés (szerződéshez csatlakozás) elkészítése és ezt követő aláírása érdekében szükséges.

Ezt követően bizonyos adatkezelés szükséges jogszabály által meghatározott kötelezettségek teljesítése érdekében, beleértve a pénzmossás és terrorizmus, vagy bizonyos esetekben az adócsalás elleni harcot vagy a nem érvényesített életbiztosítási szerződések kezelését.

Személyes adatait kezeljük továbbá jogos érdekünk alapján, közvetlen üzletszerzés és megkeresés, statisztikai és aktuárius elemzések valamint biztosítási csalások elleni harc érdekében. A csalás elleni harc nem csak a biztosító jogos érdekét szolgálja, hanem a biztosítottak közösségi szintű jogos érdekét is. Továbbá, csalás elkövetése következményeképpen család gyanús személyek listájára lehet kerülni, és ez megakadályozhatja azt, hogy a biztosítóval az ezt követő öt évvel bármilyen szerződést kössön.

Végül, adatai kezelésére sor kerülhet az ön hozzájárulása alapján, hogy kiegészítő termékeket és szolgáltatásokat ajánljunk Önnek.

#### 14.1.2 Kinek továbbíthatóak személyes adatai?

Személyes adatait továbbíthatjuk alvállalkozóink, szolgáltatóink és megbízottaink, viszontbiztosítók és együttbiztosítók, garancia alapok, szakmai szervezetek, hatóságok és közigazgatási szervek részére, szerződésének (biztosítási jogviszonyának) kezelése és teljesítése, a szolgáltatások nyújtása és hatósági vagy jogszabályi kötelezettségek teljesítése körében.

A pénzmossás és terrorizmus elleni harccal kapcsolatos adatok valamint a csalás ellenes harccal kapcsolatos adatok megoszthatóak vállalatcsoportunk tagjaival és az érdekelt személyekkel, szigorúan a jogszabályi keretek között.

Azonosító adatai, az új termékekre vonatkozó érdeklődése felmérését lehetővé tevő információk és adatok vállalatcsoportunk tagjainak, valamint alvállalkozóinknak, külső értékesítőink és kereskedelmi partnereink rendelkezésére bocsáthatóak új szolgáltatások és termékek ajánlása körében.

Személyes adatainak kezelésére sor kerülhet az Európai Uniótól, de csak a fenti 1.1 pontban meghatározott célok érdekében. Ha a célország nem biztosít legalább az Európai Bizottság által az Európai Unió szabályaival egyenértékűnek tekintett védelmet, a biztosító kiegészítő biztosítékokat igényel a hatályos jogszabályoknak megfelelően.

#### 14.1.3 Milyen óvintézkedéseket teszünk egészségügyi adatainak védelme érdekében?

Az egészségügyi adatokat olyan munkatársaink kezelik, akik külön érzékenyítettek ezen adatok bizalmas jellegére. Továbbá, ezen adatok külön megerősített informatikai védelem alatt állnak.

#### 14.1.4 Mennyi ideig őrzük meg adatait?

Adatait a szerződés időtartam lejártát követően a csatlakozásból közvetve vagy közvetlenül eredő esetleges jogviták elévüléséig kezeljük. Biztosítási esemény vagy jogvita bekövetkeztekor az időtartam meghosszabbodik azzal az időtartammal ameddig adatainak felhasználása szükséges lehet a helyzetre tekintettel, illetve a vonatkozó ösz-

szes esetleges jogvitával kapcsolatos elévülési idő lejártáig. A fentiekől függetlenül, ha jogszabályi vagy hatósági rendelkezés alapján kötelesen vagyunk az ön adatait kezelni, akkor addig őrizhetjük meg az adatait, ameddig ezt a jogszabályi vagy hatósági rendelkezés kötelezőé teszi.

## 14.2 Az Ön jogai

### 14.2.1 Milyen jogai vannak?

Ön személyes adataival kapcsolatban jogosult tájékoztatásra, személyes adatainak aktualizálására vagy helyesbítésére, valamint arra, hogy jogos okból tiltakozzon személyes adatainak kezelése ellen, azt korlátozza, valamint jogosult adatait hordozására. Ezen felül, minden esetben és minden költség nélkül jogosult tiltakozni adatainak közvetlen üzletszerzés céljára történő felhasználása ellen.

### 14.2.2 Hogyan érvényesítheti jogait?

Jogai gyakorlása érdekében kérelmet intézhet az adatvédelmi tisztviselőhöz a következő címen: 63 chemin Antoine PARDON 69814 TASSIN CEDEX.

### 14.2.3 Sérelem esetén

Személyes adatai kezelésével kapcsolatos sérelem esetén panaszát az adatvédelmi tisztviselőhöz intézheti a következő címen: 63 chemin Antoine PARDON 69814 TASSIN CEDEX.

Folytatódó sérelem esetén a NAIH-hoz, a Nemzeti Adatvédelmi és Információs szabadság Hatósághoz fordulhat bejelentéssel az alábbi címen: Szilágyi Erzsébet fasor 22/c, H – 1125 Budapest.

## 15. VEGYES RENDELKEZÉSEK

15.1 A Biztosított köteles a Biztosított jogviszony szempontjából lényeges minden olyan körülményt a Biztosítóval közölni, amelyeket ismert vagy ismernie kellett. A Biztosító írásban közölt kérdéseire adott, a valóságnak megfelelő válaszokkal a fél közlési kötelezettségének eleget tesz. A közlésre, illetőleg a változás bejelentésére irányuló kötelezettség megsértése esetében a Biztosító kötelezettsége nem áll be, kivéve ha bizonyítják, hogy az elhallgatott vagy be nem jelentett körülményt a Biztosító a Csatlakozási Nyilatkozat megtétele időpontjában ismerte, vagy az nem hatott közre a biztosítási esemény bekövetkezésében.

15.2 A biztosításból eredő igények az esemény bekövetkeztétől számított 2 év elteltével elévülnek.

15.3 A Biztosító bármikor egyoldalúan jogosult módosítani jelen feltételeket. A feltételek módosítását a Cofidis a [cofidis.hu] internetes honlapon, a módosítást annak hatálybalépése előtt 15 nappal közzéteszi. E 15 nap alatt a Biztosított, ha a módosítást nem kívánja elfogadni, nyilatkozhat arra vonatkozóan, hogy a továbbiakban nem kívánja, hogy biztosított jogviszonya fennálljon, azaz a Csoportos Hitelfedezeti Szerződés hatálya rá kiterjedjen. Ha a Biztosított annak hatálybalépéséig a módosítást nem vitatja, azt a Biztosított által elfogadottnak kell tekinteni. A módosítás hatálybalépéstől kezdve a hitelfedezeti biztosítási szolgáltatásokra a módosított feltételek vonatkoznak.

15.4 A Biztosított, a Szerződő Fél jóváhagyásával bármikor jogosult a Biztosítottakkal szemben fennálló kötelezettségeit a tíz legnagyobb biztosítótársaság egyikére átruházni

15.5 A hitelfedezeti biztosítási szolgáltatásokkal kapcsolatosan a Biztosító, a Cofidis és a Biztosítottak között felmerülő jogviták eldöntése a magyar bíróságok kizárólagos joghatóságába tartozik.

15.6 A Biztosító értéküket nem alkalmaz. A biztosítás maradékjogokat nem tartalmaz, visszavásárlási értékkel nem rendelkezik, tőke- és hozamgarancia vállalására nem kerül sor.

15.7 A fenti rendelkezések bármelyikének érvénytelen volta, vagy érvénytelenné válása nem érinti a többi rendelkezés érvényességét.

15.8 Jelen feltételek a biztosítási törvényre, a Polgári Törvénykönyvre és az egyéb hatályos magyar jogszabályokra figyelemmel kerültek kidolgozásra. Az itt nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos magyar jogszabályok az irányadók. A Biztosító és a Cofidis a Biztosítottal kizárólag magyar nyelven jogosult és köteles kommunikálni.